


|   |                                 |                                   |
|---|---------------------------------|-----------------------------------|
|  | <b>SCHEDA DATI DI SICUREZZA</b> | Pagina : 1 / 14                   |
|   |                                 | N. di revisione : 2               |
|   | <b>Vaeclean</b>                 | Data di revisione :<br>28/10/2013 |
|   |                                 | Sostituisce : 19/06/2013          |

## SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

### 1.1. Identificatore del prodotto

Nome commerciale del prodotto/identificazione : Vaeclean  
 N. sostanza : 606-001-00-8  
 N. EC : 200-662-2  
 No. CAS : 67-64-1  
 sinonimi : dimethylketon; 2-propanon

### 1.2. Pertinenti usi identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati

Principale categoria d'uso : Usi industriali

### 1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Ragione sociale : Imperbel NV/SA  
 Bergensesteenweg 32  
 1651 Lot , Belgium  
 Telefono: +32 2 334 87 00  
 Fax: +32 2 377 01 90  
 E-mail: infobe@derbigum.com  
 Sito internet: www.derbigum.com

### 1.4. Numero telefonico di emergenza

Numero telefonico di chiamata urgente : + 32 3 575 55 55 (24h/24h)

#### CROATIA

Poisons Control Centre  
 Institute of Medical Research & Occupational Health +385 1 234 8342

#### ITALY

Centro Antiveleni (Poisons Centre)  
 Dipartimento di Tossicologia Clinica, Università Cattolica del Sacro Cuore +39 06 305 4343

#### SWITZERLAND

Centre Suisse d'Information Toxicologique  
 Swiss Toxicological Information Centre +41 442 51 51 51

## SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

### 2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

#### 2.1.1. Classificazione secondo la Regolamentazione (UE) 1272/2008


Classificazione-CLP : Il prodotto è classificato come pericoloso in conformità con la Regolamentazione (CE) N. 1272/2008.

Flam. Liq. 2 H225  
 Eye Irrit. 2 H319  
 STOT SE 3 H336

Per il testo completo delle frasi V, vedere la sezione 16.

#### 2.1.2. Classificazione secondo le Direttive EU 67/548/CEE o 1999/45/CE

Classificazione : In conformità alla Direttiva 67/548/CEE, il prodotto è classificato come pericoloso.

|   |                                 |                                   |
|---|---------------------------------|-----------------------------------|
|  | <b>SCHEDA DATI DI SICUREZZA</b> | Pagina : 2 / 14                   |
|   |                                 | N. di revisione : 2               |
|   | <b>Vaeclean</b>                 | Data di revisione :<br>28/10/2013 |
|   |                                 | Sostituisce : 19/06/2013          |

F; R11  
Xi; R36  
R66  
R67

Per il testo completo delle frasi R, vedere la sezione 16.

## 2.2. Elementi dell'etichetta

### 2.2.1. Etichettatura secondo la Regolamentazione (EU) 1272/2008

Pittogrammi relativi ai pericoli :



GHS02      GHS07

Avvertenza : Pericolo  
Indicazioni di pericolo : H225 - Liquido e vapori facilmente infiammabili.  
H319 - Provoca grave irritazione oculare.  
H336 - Può provocare sonnolenza o vertigini.  
Consigli di prudenza : P210 - Tenere lontano da fonti di calore/scintille/fiamme libere/superfici riscaldate.  
- Non fumare.  
P243 - Prendere precauzioni contro le scariche elettrostatiche.  
P305+P351+P338 - IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.  
P403+P235 - Conservare in luogo fresco e ben ventilato.  
P405 - Conservare sotto chiave.  
Frase supplementari : EUH066 - L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle.

### 2.2.2. Etichettatura secondo la Direttiva (67/548/EEC - 1999/45)

Non pertinente

## 2.3. Altri pericoli

Altri pericoli : Risultati della valutazione PBT e vpvb  
La sostanza non è considerata persistente, bioaccumulante o tossica (PBT).  
Questa sostanza non è considerata molto persistente e nemmeno molto bioaccumulante (vPvB).

## SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti


### 3.1. Sostanze

| Agente                          | Identificatore del prodotto  | %     | Classificazione secondo la direttiva 67/548/EEC                |
|---------------------------------|--|-------|--|
| acetone, 2-propanone, propanone | (No. CAS) 67-64-1<br>(N. EC) 200-662-2<br>(N. sostanza) 606-001-00-8 | >= 99 | F; R11<br>Xi; R36<br>R66<br>R67                                |
| Agente                          | Identificatore del prodotto  | %     | Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 [CLP] |
| acetone, 2-propanone, propanone | (No. CAS) 67-64-1<br>(N. EC) 200-662-2<br>(N. sostanza) 606-001-00-8 | >= 99 | Flam. Liq. 2, H225<br>Eye Irrit. 2, H319<br>STOT SE 3, H336    |

Per il testo completo delle frasi (EU)H, R menzionate in questa sezione, riferirsi alla sezione 16.

### 3.2. Miscela

Non applicabile

|   |                                 |                                   |
|---|---------------------------------|-----------------------------------|
|  | <b>SCHEDA DATI DI SICUREZZA</b> | Pagina : 3 / 14                   |
|   |                                 | N. di revisione : 2               |
|   | <b>Vaeclean</b>                 | Data di revisione :<br>28/10/2013 |
|   |                                 | Sostituisce : 19/06/2013          |

## SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

### 4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

|                        |  |
|------------------------|--|
| Inalazione             | : Provvedere all' apporto di aria fresca.<br>Mantenere a riposo.<br>se il respiro è irregolare o interrotto, somministrare respirazione artificiale.<br>Consultare immediatamente il medico.   |
| Contatto con la pelle  | : Togliersi di dosso immediatamente gli indumenti contaminati.<br>Lavare abbondantemente con acqua e sapone.<br>in caso di dubbio o in presenza di sintomi, consultare un medico.<br>Lavare gli indumenti contaminati prima di indossarli nuovamente.  |
| Contatto con gli occhi | : Sciacquare immediatamente con molta acqua anche sotto le palpebre, per almeno 15 minuti.<br>Consultare immediatamente il medico.   |
| Ingestione             | : Non provocare il vomito.<br>Sciacquare subito la bocca e bere abbondante acqua.<br>Non somministrare mai niente per bocca a una persona incosciente o con crampi.<br>In caso di svenimento, portare in posizione stabile laterale e consultare un medico.<br>In caso di malessere, consultare un medico. |
| Ulteriori suggerimenti | : Soccorritore di pronto soccorso: Attenzione a proteggervi!<br>Vedere anche la sezione 8 .<br>in caso di dubbio o in presenza di sintomi, consultare un medico.<br>Mostrare questa scheda di sicurezza al medico curante.<br>Trattare sintomaticamente.   |

### 4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti e che ritardati

|                        |   |
|------------------------|---|
| Inalazione             | : L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini. Può irritare le vie respiratorie. Si possono verificare i seguenti sintomi: Dolore di testa, Stanchezza, Nausea, ... L'inalazione dei vapori in alte concentrazioni può causare effetti narcotici e acidosi metabolica. |
| Contatto con la pelle  | : L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle.<br>L'esposizione continua può causare dermatite.   |
| Contatto con gli occhi | : Irritante per gli occhi. Si possono verificare i seguenti sintomi:<br>Arrossamento, Dolore, vista sfuocata .  |
| Ingestione             | : L'ingestione può causare irritazione gastrointestinale, nausea, vomito e diarrea.   |

### 4.3. Indicazione dell' eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e trattamenti speciali

I sintomi possono essere ritardati.

## SEZIONE 5: Misure antincendio

### 5.1. Mezzi di estinzione

|  |  |
|--|--|
| Agente estinguente adeguato                                    | : Utilizzare acqua nebulizzata, schiuma alcool resistente, prodotti chimici asciutti o anidride carbonica. |
| Mezzi di estinzione da non utilizzare per ragioni di sicurezza | : Getto d'acqua diretto .  |

### 5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

|                    |  |
|--------------------|--|
| Rischio d'incendio | : Liquido e vapori facilmente infiammabili.  |
| Pericoli specifici | : Pericolo di scoppio del contenitore.<br>I vapori possono formare con l'aria una miscela esplosiva. |

|                 |                                 |                                   |
|-----------------|---------------------------------|-----------------------------------|
| <b>VAEPLAN®</b> | <b>SCHEDA DATI DI SICUREZZA</b> | Pagina : 4 / 14                   |
|                 | <b>Vaeclean</b>                 | N. di revisione : 2               |
|                 |                                 | Data di revisione :<br>28/10/2013 |
|                 |                                 | Sostituisce : 19/06/2013          |
|                 |                                 |                                   |

I vapori sono più pesanti dell'aria e si diffondono radenti al suolo.  
 I vapori possono diffondersi a distanze notevoli ed essere portati ad accensione, ritorno di fiamma o esplosione da una sorgente di accensione.  
 Prodotti di decomposizione pericolosi: COx.  
 Non far defluire l'acqua usata per lo spegnimento dell'incendio nelle fognature o falde acquifere. Smaltire rispettando la normativa vigente.

### **5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**

Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione : Equipaggiamento per la protezione antincendio.  
 degli incendi In caso d' incendio: Utilizzare una maschera protettiva ermetica.  
 Raffreddare i contenitori / cisterne con spruzzi d'acqua.  
 Evacuare la zona.

## **SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale**

### **6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

Per personale non incaricato di emergenze : Evacuare la zona.  
 rimanere sopra/ sotto/mantenere distanza con la fonte.  
 Provvedere ad una sufficiente aerazione.  
 Utilizzare il dispositivo di protezione individuale richiesto.  
 Vedere anche la sezione 8.  
 Non respirare i vapori/aerosoli.  
 Evitare il contatto con la pelle, gli occhi e gli indumenti.  
 I vapori possono formare con l'aria una miscela esplosiva.  
 Tenere lontano da fonti di calore/scintille/fiamme libere/superfici riscaldate. -  
 Non fumare.  
 assicurare l'opportuna messa a terra dell'attrezzatura.  
 Utilizzare solo utensili anticintillamento.  
 Utilizzare impianti, apparecchiature, aspiratori etc. che siano protetti contro il  
 pericolo di esplosioni.

Forze speciali : Può intervenire unicamente personale qualificato attrezzato con  
 equipaggiamento di protezione adeguato.  
 Indossare adeguati indumenti di protezione.  
 Vedere anche la sezione 8 .

### **6.2. Precauzioni ambientali**


Precauzioni ambientali : Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere.  
 In caso d'inquinamento di fiumi, laghi o fognature, informare le autorità  
 competenti in conformità alle leggi locali.

### **6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica**

Metodi di pulizia : Bloccare la perdita se non c'è pericolo.  
 Arginare.  
 Grosse perdite dovrebbero essere raccolte meccanicamente (raccogliere  
 tramite pompaggio) per la scarica.  
 Smaltire rispettando la normativa vigente.  
 Metodi di pulizia - perdite minime .  
 Raccogliere con sostanze assorbenti (sabbia, farina fossile, legante per acidi,  
 legante universale).  
 Raccogliere in contenitori adatti e chiusi e portare a smaltimento.  
 Eliminare il contenuto/contenitore nel rispetto della regolamentazione locale.  
 Il sito dovrebbe assicurare tramite un piano di emergenza che si adottino  
 adeguati dispositivi di sicurezza per minimizzare gli effetti di rilasci episodici.

### **6.4. Riferimento ad altre sezioni**

Vedere anche la sezione 8 .  
 Vedere anche la sezione 13.

|   |                                 |                                   |
|---|---------------------------------|-----------------------------------|
|  | <b>SCHEDA DATI DI SICUREZZA</b> | Pagina : 5 / 14                   |
|   |                                 | N. di revisione : 2               |
|   | <b>Vaeclean</b>                 | Data di revisione :<br>28/10/2013 |
|   |                                 | Sostituisce : 19/06/2013          |

## SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

### 7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura

- Manipolazione : Provvedere ad una sufficiente aerazione.  
Utilizzare il dispositivo di protezione individuale richiesto.  
Vedere anche la sezione 8 .  
Evitare il contatto con la pelle, gli occhi e gli indumenti.  
Evitare la formazione di aerosol.  
Non respirare i vapori/aerosoli.  
Tenere lontano da fonti di calore/scintille/fiamme libere/superfici riscaldate. - Non fumare.  
assicurare l'opportuna messa a terra dell'attrezzatura.  
Utilizzare impianti, apparecchiature, aspiratori etc. che siano protetti contro il pericolo di esplosioni.  
Prendere ogni precauzione per evitare di miscelare con Materiali incompatibili :  
Vedere anche la sezione 10 .  
Dopo l'uso chiudere subito con il tappo.  
non può venire a contatto con suolo, acque sotterranee e superficiali.
- Istruzioni per igiene industriale generale : mantenere una buona igiene industriale.  
Non mangiare, né bere, né fumare durante l'impiego.  
lavare le mani e il viso prima delle pause ed immediatamente dopo aver maneggiato il prodotto.  
Conservare lontano da alimenti o mangimi e da bevande.  
Togliersi di dosso gli indumenti contaminati e lavarli prima di indossarli nuovamente.

### 7.2. Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità

- Immagazzinamento : Stoccaggio di liquidi infiammabili (LGK3).  
Tenere i contenitori ben chiusi in un luogo asciutto, fresco e ben ventilato.  
Tenere lontano da fonti di calore/scintille/fiamme libere/superfici riscaldate. - Non fumare.  
Evitare la luce diretta.  
Non conservare insieme o in prossimità ai materiali incompatibili elencati alla sezione 10.  
assicurare l'opportuna messa a terra dell'attrezzatura.
- Materiale di imballaggio : Conservare/stoccare soltanto nel contenitore originale.  
Materiali d'imballaggio raccomandati :  
Acciaio,  
Acciaio inossidabile .

### 7.3 Usi finali particolari


Nessun dato disponibile

## SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

### 8.1. Parametri di controllo

Valori limite d'esposizione :

| <b>acetone, 2-propanone, propanone (67-64-1)</b> |                                       |                        |
|--|---------------------------------------|------------------------|
| CEE  | IOELV TWA (mg/m <sup>3</sup> )        | 1210 mg/m <sup>3</sup> |
| CEE  | IOELV TWA (ppm)                       | 500 ppm                |
| Austria  | MAK (mg/m <sup>3</sup> )              | 1200 mg/m <sup>3</sup> |
| Austria  | MAK (ppm)                             | 500 ppm                |
| Austria  | MAK Breve durata (mg/m <sup>3</sup> ) | 4800 mg/m <sup>3</sup> |

|   |                                 |                                   |
|---|---------------------------------|-----------------------------------|
|  | <b>SCHEDA DATI DI SICUREZZA</b> | Pagina : 6 / 14                   |
|   |                                 | N. di revisione : 2               |
|   | <b>Vaeclean</b>                 | Data di revisione :<br>28/10/2013 |
|   |                                 | Sostituisce : 19/06/2013          |

| <b>acetone, 2-propanone, propanone (67-64-1)</b> |   |   |
|--|---|---|
| Austria  | MAK Breve durata (ppm)  | 2000 ppm  |
| Belgio   | Valore limite (mg/m <sup>3</sup> )  | 1210 mg/m <sup>3</sup>  |
| Belgio   | Valore limite (ppm)   | 500 ppm   |
| Belgio   | Valore di breve durata (mg/m <sup>3</sup> )                                 | 2420 mg/m <sup>3</sup>  |
| Belgio   | Valore di breve durata (ppm)  | 1000 ppm  |
| Bulgaria   | OEL TWA (mg/m <sup>3</sup> )  | 600 mg/m <sup>3</sup>   |
| Bulgaria   | OEL STEL (mg/m <sup>3</sup> )   | 1400,0 mg/m <sup>3</sup>  |
| Cipro  | OEL TWA (mg/m <sup>3</sup> )  | 1210 mg/m <sup>3</sup>  |
| Cipro  | OEL TWA (ppm)   | 500 ppm   |
| Francia  | VLE (mg/m <sup>3</sup> )  | 2420 mg/m <sup>3</sup> (restrictive limit)                        |
| Francia  | VLE (ppm)   | 1000 ppm (restrictive limit)                                      |
| Francia  | VME (mg/m <sup>3</sup> )  | 1210 mg/m <sup>3</sup> (restrictive limit)                        |
| Francia  | VME (ppm)   | 500 ppm (restrictive limit)                                       |
| Germania   | TRGS 900 Valori limiti per l'esposizione professionale (mg/m <sup>3</sup> ) | 1200 mg/m <sup>3</sup>  |
| Germania   | TRGS 900 Valori limiti per l'esposizione professionale (ppm)                | 500 ppm   |
| Germania   | TRGS 903 (BGW)  | 80 mg/l (Medium: urine - Time: end of shift - Parameter: Acetone) |
| Gibilterra                                       | OEL TWA (mg/m <sup>3</sup> )  | 1210 mg/m <sup>3</sup>  |
| Gibilterra                                       | OEL TWA (ppm)   | 500 ppm   |
| Grecia   | OEL TWA (mg/m <sup>3</sup> )  | 1780 mg/m <sup>3</sup>  |
| Grecia   | OEL STEL (mg/m <sup>3</sup> )   | 3560 mg/m <sup>3</sup>  |
| Italia - Portogallo - USA<br>ACGIH               | ACGIH TWA (ppm)   | 500 ppm   |
| Italia - Portogallo - USA<br>ACGIH               | ACGIH STEL (ppm)  | 750 ppm   |
| Italia   | OEL TWA (mg/m <sup>3</sup> )  | 1210 mg/m <sup>3</sup>  |
| Italia   | OEL TWA (ppm)   | 500 ppm   |
| Lettonia   | OEL TWA (mg/m <sup>3</sup> )  | 1210 mg/m <sup>3</sup>  |
| Lettonia   | OEL TWA (ppm)   | 500 ppm   |
| Spagna   | VLA-ED (mg/m <sup>3</sup> )   | 1210 mg/m <sup>3</sup> (indicative limit value)                   |
| Spagna   | VLA-ED (ppm)  | 500 ppm (indicative limit value)                                  |
| Svizzera   | VLE (mg/m <sup>3</sup> )  | 2400 mg/m <sup>3</sup>  |
| Svizzera   | VLE (ppm)   | 1000 ppm  |
| Svizzera   | VME (mg/m <sup>3</sup> )  | 1200 mg/m <sup>3</sup>  |
| Svizzera   | VME (ppm)   | 500 ppm   |
| Olanda   | MAC TGG 8H (mg/m <sup>3</sup> )   | 1210 mg/m <sup>3</sup>  |
| Olanda   | MAC TGG 15MIN (mg/m <sup>3</sup> )  | 2420 mg/m <sup>3</sup>  |
| Regno Unito                                      | WEL TWA (mg/m <sup>3</sup> )  | 1210 mg/m <sup>3</sup>  |
| Regno Unito                                      | WEL TWA (ppm)   | 500 ppm   |
| Regno Unito                                      | WEL STEL (mg/m <sup>3</sup> )   | 3620 mg/m <sup>3</sup>  |
| Regno Unito                                      | WEL STEL (ppm)  | 1500 ppm  |
| Repubblica Ceca                                  | Expoziční limity (PEL) (mg/m <sup>3</sup> )                                 | 800 mg/m <sup>3</sup>   |
| Danimarca  | Grænseværdie (langvarig) (mg/m <sup>3</sup> )                               | 600 mg/m <sup>3</sup>   |
| Danimarca  | Grænseværdie (langvarig) (ppm)  | 250 ppm   |
| Finlandia  | HTP-arvo (8h) (mg/m <sup>3</sup> )  | 1200 mg/m <sup>3</sup>  |
| Finlandia  | HTP-arvo (8h) (ppm)   | 500 ppm   |

|                 |                                 |                                   |
|-----------------|---------------------------------|-----------------------------------|
| <b>VAEPLAN®</b> | <b>SCHEDA DATI DI SICUREZZA</b> | Pagina : 7 / 14                   |
|                 |                                 | N. di revisione : 2               |
|                 |                                 | Data di revisione :<br>28/10/2013 |
|                 | <b>Vaeclean</b>                 | Sostituisce : 19/06/2013          |

| <b>acetone, 2-propanone, propanone (67-64-1)</b> |   |                          |
|--|---|--------------------------|
| Finlandia  | HTP-arvo (15 min)   | 1500 mg/m <sup>3</sup>   |
| Finlandia  | HTP-arvo (15 min) (ppm)                                   | 630 ppm                  |
| Ungheria   | AK-érték  | 1210 mg/m <sup>3</sup>   |
| Ungheria   | CK-érték  | 2420 mg/m <sup>3</sup>   |
| Irlanda  | OEL (8 hours ref) (mg/m <sup>3</sup> )                    | 1210 mg/m <sup>3</sup>   |
| Irlanda  | OEL (8 hours ref) (ppm)                                   | 500 ppm                  |
| Lituania   | IPRV (mg/m <sup>3</sup> )                                 | 1210 mg/m <sup>3</sup>   |
| Lituania   | IPRV (ppm)  | 500 ppm                  |
| Lituania   | TPRV (mg/m <sup>3</sup> )                                 | 2420 mg/m <sup>3</sup>   |
| Lituania   | TPRV (ppm)  | 1000 ppm                 |
| Malta  | OEL TWA (mg/m <sup>3</sup> )                              | 1210 mg/m <sup>3</sup>   |
| Malta  | OEL TWA (ppm)   | 500 ppm                  |
| Norvegia   | Gjennomsnittsverdier (AN) (mg/m <sup>3</sup> )            | 295 mg/m <sup>3</sup>    |
| Norvegia   | Gjennomsnittsverdier (AN) (ppm)                           | 125 ppm                  |
| Norvegia   | Gjennomsnittsverdier (Korttidsverdi) (mg/m <sup>3</sup> ) | 368,75 mg/m <sup>3</sup> |
| Norvegia   | Gjennomsnittsverdier (Korttidsverdi) (ppm)                | 156,25 ppm               |
| Polonia  | NDS (mg/m <sup>3</sup> )                                  | 600 mg/m <sup>3</sup>    |
| Polonia  | NDSch (mg/m <sup>3</sup> )                                | 1800 mg/m <sup>3</sup>   |
| Romania  | OEL TWA (mg/m <sup>3</sup> )                              | 1210 mg/m <sup>3</sup>   |
| Romania  | OEL TWA (ppm)   | 500 ppm                  |
| Slovacchia                                       | NPHV (priemerná) (mg/m <sup>3</sup> )                     | 1210 mg/m <sup>3</sup>   |
| Slovacchia                                       | NPHV (priemerná) (ppm)                                    | 500 ppm                  |
| Slovacchia                                       | NPHV (Hraničná) (mg/m <sup>3</sup> )                      | 2420 mg/m <sup>3</sup>   |
| Svezia   | nivågränsvärde (NVG) (mg/m <sup>3</sup> )                 | 600 mg/m <sup>3</sup>    |
| Svezia   | nivågränsvärde (NVG) (ppm)                                | 250 ppm                  |
| Svezia   | kortidsvärde (KTV) (mg/m <sup>3</sup> )                   | 1200 mg/m <sup>3</sup>   |
| Svezia   | kortidsvärde (KTV) (ppm)                                  | 500 ppm                  |

Procedura di monitoraggio raccomandata: : Controllo e misure dell'esposizione individuale  
Misura della concentrazione nell'aria

## **8.2. Controlli dell'esposizione**

- Protezione individuale :
- Protezione respiratoria : In caso di ventilazione insufficiente, usare un apparecchio respiratorio adatto. :  
Respiratore con maschera di protezione a metà facciale (EN 140),  
Respiratore con maschera facciale completa (EN 136)  
Tipo di filtro consigliato: AX (EN 371).  
Tenere a disposizione un autorespiratore autonomo d'emergenza o un autorespiratore a maschera facciale completa con presa d'aria quando si usa questo prodotto chimico.
  - Protezione delle mani : Indossare guanti resistenti alle sostanze chimiche (testati secondo EN 374). Gomma butilica : Spessore del materiale del guanto ≥ 0,5 mm, Tempo di penetrazione (tempo di indossamento max.) > 4 h. La scelta di guanti specifici per l'applicazione e il momento di utilizzo specifici nell'area di lavoro, deve anche tener conto di eventuali altri fattori presenti nello spazio di lavoro, fra i quali (ma non limitati a): altre possibili sostanze chimiche utilizzate, requisiti fisici (protezione contro

|                 |                                 |                                   |
|-----------------|---------------------------------|-----------------------------------|
| <b>VAEPLAN®</b> | <b>SCHEDA DATI DI SICUREZZA</b> | Pagina : 8 / 14                   |
|                 |                                 | N. di revisione : 2               |
|                 |                                 | Data di revisione :<br>28/10/2013 |
|                 | <b>Vaeclean</b>                 | Sostituisce : 19/06/2013          |

tagli/perforazioni, protezione termica, ecc.), nonché istruzioni/specifiche del produttore dei guanti. Vogliate osservare le istruzioni riguardo la permeabilità e il tempo di penetrazione che sono fornite dal fornitore di guanti. Vogliate inoltre prendere in considerazione le condizioni locali specifiche nelle quali viene usato il prodotto, tali quali pericolo di tagli, abrasione e la durata del contatto.


|                                       |   |  |
|---------------------------------------|---|--|
| Protezione degli occhi                | : | Occhiali di sicurezza ben aderenti Occhiali di sicurezza (EN166).  |
| Protezione per il corpo               | : | Indumenti protettivi antistatici a prova di fiamma / Grembiule e stivali resistenti ai solventi .  |
| Protezione contro i rischi termici    | : | Non richiesta nelle normali condizioni di utilizzo. .<br>Usare un'attrezzatura dedicata.   |
| Misure di controllo tecniche          | : | Provvedere ad una sufficiente aerazione.<br>Utilizzare solo in aree fornite di appropriati sistemi di ventilazione. dovrebbe essere disponibile un lavatoio/dell'acqua per la pulizia di occhi e pelle.<br>Utilizzare unicamente attrezzature antideflagranti.<br>Fornire sistemi di protezione adatti, come messa a terra e collegamenti, o applicazione di atmosfere inerti.<br>Evitare l'accumulo di cariche elettrostatiche.<br>Misure organizzative per evitare/limitare il rilascio, la dispersione e l'esposizione<br>Vedere anche la sezione 7 . |
| Controlli dell'esposizione ambientale | : | non può venire a contatto con suolo, acque sotterranee e superficiali.<br>Attenersi alla legislazione comunitaria applicabile sulla protezione dell'ambiente.  |

## SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

### 9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

|   |   |                                  |
|---|---|----------------------------------|
| aspetto   | : | liquido                          |
| Colore  | : | incolore                         |
| Odore   | : | caratteristico,dolce             |
| Soglia di odore   | : | ~ 13 ppm                         |
| pH  | : | Non applicabile                  |
| Punto/intervallo di fusione   | : | -94,7 °C                         |
| Punto/intervallo di ebollizione   | : | 55,8 - 56,6 °C                   |
| Punto d'infiammabilità  | : | -18 °C vaso chiuso               |
| Velocità di evaporazione  | : | Dati non disponibili             |
| Infiammabilità (solidi, gas)  | : | Non applicabile,liquido          |
| Limiti di esplosione (Limite inferiore d'esplosione, Limite superiore d'esplosione) | : | 2,1 - 13 vol %                   |
| Pressione di vapore   | : | 247 hPa @ 20°C<br>812 hPa @ 50°C |
| Densità di vapore   | : | 2,0                              |
| Densità   | : | 0,791 g/cm³ @ 20°C               |
| Solubilità in acqua   | : | interamente miscibile            |
| Solubilità in altri solventi  | : | Dati non disponibili             |
| Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua                                       | : | -0,24 @ 20°C                     |
| Temperatura di autoaccensione   | : | 540 °C Temperatura di accensione |
| Temperatura di decomposizione   | : | Dati non disponibili             |
| Viscosità   | : | 0,33 mPa.s @ 20°C                |



|   |                                 |                                   |
|---|---------------------------------|-----------------------------------|
|  | <b>SCHEDA DATI DI SICUREZZA</b> | Pagina : 9 / 14                   |
|   | <b>Vaeclean</b>                 | N. di revisione : 2               |
|   |                                 | Data di revisione :<br>28/10/2013 |
|   |                                 | Sostituisce : 19/06/2013          |
|   |                                 |                                   |

Proprietà esplosive : Non applicabile  
Il test può non essere eseguito in quanto la molecola non presenta gruppi chimici con possibili caratteristiche esplosive.

Proprietà comburenti : Non applicabile  
Non occorre applicare la procedura di classificazione perché la molecola non contiene gruppi chimici con proprietà comburenti (ossidanti).

### **9.2. Altre informazioni**

Peso molecolare : 58,09 g/mol

Altre informazioni : Indice di diffrazione 1,358 - 1,359

## **SEZIONE 10: Stabilità e reattività**

### **10.1. Reattività**

Reattività : Liquido e vapori facilmente infiammabili.  
Vedere anche la sezione 10.5

### **10.2. Stabilità chimica**

Stabilità : Questo prodotto è stabile se immagazzinato a delle temperature ambiente normali.

### **10.3. Possibilità di reazioni pericolose**

Possibilità di reazioni pericolose : I vapori possono formare con l'aria una miscela esplosiva.  
Vedere anche la sezione 7 :  
Manipolazione e immagazzinamento .

### **10.4. Condizioni da evitare**

Condizioni da evitare : Calore, fiamme e scintille.  
Vedere anche la sezione 7 :  
Manipolazione e immagazzinamento .

### **10.5. Materiali incompatibili**

Materiali incompatibili : Agenti riducenti, Agenti ossidanti, Componenti alogenati, Metalli alcalini, Perossido di idrogeno, C<sub>2</sub>H<sub>7</sub>NO. Vedere anche la sezione 7 .

### **10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi**

Sostanze pericolose da decomposizione : Prodotti di decomposizione pericolosi: Ossidi di carbonio .

## **SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche**

### **11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici**


Tossicità acuta : Non classificato (Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.)

|  |  |
|--|--|
| <b>acetone, 2-propanone, propanone (67-64-1)</b> |  |
| CL50/inalazione/4 ore/su ratto                   | 50100 mg/m <sup>3</sup> (Exposure time: 8 h) |

corrosione/irritazione della pelle : Non classificato (Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.)  
pH: Non applicabile

Grave danno/irritazione degli occhi : Provoca grave irritazione oculare.  
pH: Non applicabile

sensibilizzazione delle vie respiratorie o delle cute : Non classificato (Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.)

|   |                                 |                                   |
|---|---------------------------------|-----------------------------------|
|  | <b>SCHEDA DATI DI SICUREZZA</b> | Pagina : 10 / 14                  |
|   |                                 | N. di revisione : 2               |
|   | <b>Vaeclean</b>                 | Data di revisione :<br>28/10/2013 |
|   |                                 | Sostituisce : 19/06/2013          |

|   |  |
|---|--|
| Mutagenicità delle cellule germinali                            | : Non classificato (Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.) |
| Cancerogenicità   | : Non classificato (Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.) |
| Tossicità per la riproduzione                                   | : Non classificato (Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.) |
| Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione singola)  | : Può provocare sonnolenza o vertigini.  |
| Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione ripetuta) | : Non classificato (Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.) |
| Pericolo in caso di aspirazione                                 | : Non classificato (Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.) |

#### Altre informazioni

Connessi alle caratteristiche fisiche, chimiche e tossicologiche, vedere la sezione 4.2.

## SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

### 12.1. Tossicità

| acetone, 2-propanone, propanone (67-64-1) |  |
|---|--|
| CL50 pesci 1                              | 4,74 - 6,33 ml/l (Exposure time: 96 h - Species: Oncorhynchus mykiss)          |
| CE50 Daphnia                              | 10294 - 17704 mg/l (Exposure time: 48 h - Species: Daphnia magna [Static])     |
| CL50 pesci 2                              | 6210 - 8120 mg/l (Exposure time: 96 h - Species: Pimephales promelas [static]) |
| CE50 Daphnia 2                            | 12600 - 12700 mg/l (Exposure time: 48 h - Species: Daphnia magna)              |

### 12.2. Persistenza e degradabilità

|                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| Persistenza e degradabilità         | : Facilmente biodegradabile.                         |
| Ossigeno chimico richiesto (COD)    | : 2,100 g O <sup>2</sup> /g materia                  |
| Ossigeno biochimico richiesto (BOD) | : 1,900 g O <sup>2</sup> /g materia (after {5} days) |

### 12.3. Potenziale di bioaccumulo

|   |   |
|---|---|
| Accumulo biologico                            | : Non ci si attende bioconcentrazione (log del coeff. di ripartizione ottanolo/acqua <= 4). |
| Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua | : -0,24 @ 20°C  |
| Fattore di concentrazione biologica (FCB)     | : < 10  |

### 12.4. Mobilità nel suolo


|          |                                 |
|----------|---------------------------------|
| Mobilità | : Il prodotto è molto volatile. |
|----------|---------------------------------|

### 12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB

|          |   |
|----------|---|
| PBT/vPvB | : La sostanza non è considerata persistente, bioaccumulante o tossica (PBT). Questa sostanza non è considerata molto persistente e nemmeno molto bioaccumulante (vPvB). |
|----------|---|

### 12.6. Altri effetti avversi

|                    |                                     |
|--------------------|-------------------------------------|
| Altre informazioni | : Nessuna informazione disponibile. |
|--------------------|-------------------------------------|

|   |                                 |                                   |
|---|---------------------------------|-----------------------------------|
|  | <b>SCHEDA DATI DI SICUREZZA</b> | Pagina : 11 / 14                  |
|   |                                 | N. di revisione : 2               |
|   | <b>Vaeclean</b>                 | Data di revisione :<br>28/10/2013 |
|   |                                 | Sostituisce : 19/06/2013          |

### SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

#### 13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti

- Rifiuti dagli scarti / prodotti inutilizzati : Manipolare con attenzione.  
Vedere anche la sezione 7  
Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere.  
Il riciclo è consigliabile in luogo dello smaltimento in discarica o dell'incenerimento.  
Raccogliere e smaltire i prodotti di scarto in una idonea struttura autorizzata.  
Smaltire rispettando la normativa vigente.
- Contenitori contaminati : Questo materiale e il relativo contenitore devono essere smaltiti come pericolosi.  
Non pungere o incenerire.  
Non bruciare o trattare con fiamma ossidrica il contenitore vuoto.  
I contenitori vuoti dovrebbero essere trasportati in un sito autorizzato per il riciclaggio o l'eliminazione.  
Se il riciclaggio non è praticabile, smaltire secondo le leggi locali.  
Le confezioni contaminate vanno trattate come le sostanze in esse contenute.
- Informazioni ecologiche supplementari : non può venire a contatto con suolo, acque sotterranee e superficiali.
- Lista dei codici dei rifiuti consigliati/denominazioni dei rifiuti secondo la CER: : Classificato come rifiuto pericoloso secondo la regolamentazione dell'Unione Europea.  
I codici dei rifiuti di seguito indicati sono solamente dei suggerimenti:  
07 01 04\* - altri solventi organici alogenati, soluzioni di lavaggio ed acque madri,  
15 01 10\* - imballaggi contenenti residui di sostanze pericolose o contaminati da tali sostanze .  
I codici dei rifiuti devono essere assegnati dall'utilizzatore in base all'applicazione che è stata fatta di questo prodotto.

### SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

#### 14.1. Numero ONU

Numero UN : 1090

#### 14.2. Nome di spedizione dell'ONU

Denominazione ufficiale per il trasporto : ACETONE  
Nome di spedizione appropriato ONU : ACETONE  
IATA/IMDG

#### 14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto


##### 14.3.1. Trasporto via terra

Classe : 3 - Liquido infiammabile  
No. pericolo (no. Kemler) : 33  
Codice di classificazione : F1  
Etichetta ADR/RID : 3 - Liquido infiammabile



##### 14.3.2. Trasporto per mezzo di navigazione interna (ADN)

Classe (ONU) : 3

|   |                                 |                                   |
|---|---------------------------------|-----------------------------------|
|  | <b>SCHEDA DATI DI SICUREZZA</b> | Pagina : 12 / 14                  |
|   |                                 | N. di revisione : 2               |
|   | <b>Vaeclean</b>                 | Data di revisione :<br>28/10/2013 |
|   |                                 | Sostituisce : 19/06/2013          |

#### 14.3.3. Trasporto via mare

Class or Division : 3 - Liquido infiammabile

#### 14.3.4. Trasporto aereo

Class or Division : 3 - Liquido infiammabile

#### 14.4. Gruppo d'imballaggio

Gruppo d'imballaggio : II

#### 14.5. Pericoli per l'ambiente

Altre informazioni : Nessuna ulteriore informazione disponibile.

#### 14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori

Nessun dato disponibile

#### 14.7. Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL 73/78 ed il codice IBC

Nessun dato disponibile

### SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

#### 15.1. Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

##### 15.1.1. Normative UE

Limitazioni sull'uso : REACH Annex XVII Art 3 & 40

Limitazioni sull'uso :

3. Le sostanze o le miscele liquide che sono ritenute pericolose ai sensi della direttiva 1999/45/CE o che corrispondono ai criteri relativi a una delle seguenti classi o categorie di pericolo di cui all'allegato I del regolamento (CE) n. 1272/2008

: Vaeclean - acetone, 2-propanone, propanone

40. Sostanze classificate come gas infiammabili di categoria 1 o 2, liquidi infiammabili di categoria 1, 2 o 3, solidi infiammabili di categoria 1 o 2, sostanze e miscele che, a contatto con l'acqua, sprigionano gas infiammabili di categoria 1, 2 o 3, liquidi piroforici di categoria 1 o solidi piroforici di categoria 1, anche se non figurano nell'allegato VI, parte 3, del regolamento (CE) n. 1272/2008.

: Vaeclean - acetone, 2-propanone, propanone

Il prodotto contiene un ingrediente conforme alla lista dei candidati dell'Annesso XIV del Regolamento REACH 1907/2006/CE.

: Nessuno/a

Autorizzazioni

: Non applicabile

##### 15.1.2. Norme nazionali

DE : WGK : 1

DE : Classe tedesca di stoccaggio (LGK) : LGK 3 - Materiale liquido infiammabile (punto d'infiammabilità < 55°C)

DE : Technische Regeln für Gefahrstoffe (TRGS) : applicabile

B - Liquido con punto di infiammabilità inferiore a 21°C, ma solubile in acqua a 15°C oppure contiene sostanze infiammabili che sono solubili in acqua a 15°C


DE : Classificazione di rischio, secondo il VbF

: 143x

FR : Installations classées

NL : ABM

: 11 - Weinig schadelijk voor in het water levende organismen (B)

|   |                                 |                                   |
|---|---------------------------------|-----------------------------------|
|  | <b>SCHEDA DATI DI SICUREZZA</b> | Pagina : 13 / 14                  |
|   |                                 | N. di revisione : 2               |
|   |                                 | Data di revisione :<br>28/10/2013 |
|   | <b>Vaeclean</b>                 | Sostituisce : 19/06/2013          |

NL : NeR (Nederlandse emissie Richtlijn) : Organic substances in vapour or gaseous form

### 15.2. Valutazione della sicurezza chimica

Valutazione della sicurezza chimica : dati non disponibili

## SEZIONE 16: Altre informazioni

Testo completo delle frasi R, H e EUH


Eye Irrit. 2 : Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi Categoria 2  
 Flam. Liq. 2 : Liquidi infiammabili, categoria 2  
 STOT SE 3 : Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione singola) — categoria 3 — Narcosi  
 H225 : Liquido e vapori facilmente infiammabili.  
 H319 : Provoca grave irritazione oculare.  
 H336 : Può provocare sonnolenza o vertigini.  
 R11 : Facilmente infiammabile.  
 R36 : Irritante per gli occhi.  
 R66 : L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle.  
 R67 : L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini.  
 F : Facilmente infiammabile  
 Xi : Irritante

Importanti indicazioni di letteratura e fonti di dati : European Chemicals Bureau (<http://esis.jrc.ec.europa.eu>)  
 SDS Supplier '322/Sidablatt-Reiniger'  
 revision date 30.07.2012

Paragrafi della scheda di sicurezza che sono stati aggiornati: : 1,15,16

Abbreviazioni ed acronimi : ADN = Accordo europeo relativo al trasporto internazionale delle merci pericolose per la navigazione interna del Reno  
 ADR = Accordo europeo relativo al trasporto internazionale di merci pericolose su strada  
 CLP = Regolamentazione per classificazione, etichettatura e imballaggio secondo 1272/2008/CE  
 IATA = Associazione internazionale del trasporto aereo  
 IMDG = Codice marittimo internazionale per il trasporto delle merci pericolose  
 LEL = Limite di esplosività inferiore/Limite di esplosione inferiore  
 UEL = Limite di esplosione superiore/Limite di esplosività superiore  
 REACH = Registrazione, valutazione, autorizzazione e restrizione delle sostanze chimiche  
 EC50 = Concentrazione efficace media  
 LD50 = Dose letale mediana  
 LC50 = Concentrazione letale mediana  
 EWC = Catalogo Europeo dei rifiuti  
 TLV = Soglia limite  
 TWA = media ponderata in base al tempo  
 STEL = Valori limite di esposizione, breve termine  
 PBT = persistente, bioaccumulante o tossica (PBT). molto persistente e molto bioaccumulante (vPvB).  
 WGK = Wassergefährdungsklasse (Water Hazard Class under German Federal Water Management Act)

I contenuti e il formato di questa SDS sono in accordo con la direttiva della Commissione CEE 1999/45/CE, 67/548/CE, 1272/2008/CE e con il regolamento della commissione CEE 1907/2006/CE (REACH) Allegato II.

|   |                                 |                                   |
|---|---------------------------------|-----------------------------------|
|  | <b>SCHEDA DATI DI SICUREZZA</b> | Pagina : 14 / 14                  |
|   |                                 | N. di revisione : 2               |
|   | <b>Vaeclean</b>                 | Data di revisione :<br>28/10/2013 |
|   |                                 | Sostituisce : 19/06/2013          |

RINUNCIA ALLA RESPONSABILITÀ - Sebbene le informazioni fornite in questa SDS siano state ottenute da fonti che riteniamo attendibili, non godono di nessuna garanzia, esplicita o implicita, relativa alla loro correttezza. Le condizioni o metodi di manipolazione, immagazzinaggio, uso o eliminazione del prodotto sono indipendenti dalla nostra volontà e possono esulare dalla nostra conoscenza. Per questa ed altre ragioni, non ci assumiamo alcuna responsabilità e neghiamo espressamente la responsabilità per perdite, danni o spese derivanti dal, o associate in qualche modo al, maneggio, immagazzinaggio, uso o eliminazione del prodotto. Questa SDS è stata preparata per questo prodotto e deve essere usata unicamente per esso. Se il prodotto viene usato come componente di un altro prodotto, questa SDS non è necessariamente valida.